

Сопственик куће  
Sopstvenik kuće  
Хотел  
Hotel

Његов стан  
Njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Улице - Свештоска 14.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име. — Име porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime.	Мати Венезије г. Мадрида домовина Српска
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	8. V. 1873.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Ниш
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	Удана
Вера — Vera	Мезимска
Рођ, име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме. — Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Езра - Матије
Ранији стан у Нишу: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина. — Raniji stan u Nišu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu; selo, srez, Banovina.	

Жена и деца испод 18 година: — Žena i deca ispod 18 godina:

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	Мушко Muško	Женско Žensko	Дан, месец и год. рођења Dan, mesec i god. rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА  
NAPOMENA

Станар — Stanar

(датум).....  
(datum)  
(место).....  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нар. знаци nar. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4.XI-941.	Ул. Сисманов	14.	Варош Јован		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД